

**TOKIKO GOBERNU BATZARRA 2019KO  
APIRILAREN 2AN EGINIKO OHIKO BILKURARI  
DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaletxean, 2019ko apirilaren 2ko 09:05ak zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ esanetara (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), ondoko zinegotziak elkartu dira:

**Orereta/Errenteriako EHBildu**

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Bernardo LEMOS TABERNA

**Errenteria IrabaziZ**

- Yon COLLAR RIOSECO

Ez dira etorri, baina ezinetorria adierazi dute, Garazi Lopez de Echezarretak, Jon Txasko Orgillesek (*Orereta/Errenteriako EHBildu*) eta Nagore Basurto Escamillak (*Errenteria IrabaziZ*).

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin idazkaria.

**1. 2019ko martxoaren 20an eginiko ohiko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.**

Oharririk gabe onartu da.

**2. Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Errenteriako Udalaren arteko XLIX LANKIDETZA HITZARMENA, 2019an burutuko diren inbertsio jakin batzuk finantzatzeko onarpena.**

2019ko martxoaren 7an Gipuzkoako

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE  
GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 2 DE  
ABRIL DE 2019**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:05 horas del día 2 de abril de 2019, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de Julen MENDOZA PEREZ (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), los siguientes Concejales:

**Orereta/Errenteriako EHBildu**

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Bernardo LEMOS TABERNA

**Errenteria IrabaziZ**

- Yon COLLAR RIOSECO

No asisten excusando su inasistencia, Garazi Lopez de Echezarreta, Jon Txasko Orgilles (*Orereta/Errenteriako EHBildu*) y Nagore Basurto Escamilla (*Errenteria IrabaziZ*).

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

**1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 20 de marzo de 2019.**

Se aprueba sin observación alguna.

**2. Aprobación del CONVENIO DE COLABORACIÓN XLIX entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Errenteria, para financiación de inversiones a ejecutarse durante el año 2019**

Se ha recibido la resolución de fecha 7 de marzo de

Mugikortasuneko eta Lurralde Antolaketaforu diputatuak hartutako erabakia bidali dute. Bertan erabaki zen Errenteriako Udalari dirulaguntza zuzena ematea seiehun eta berrogeita bederatzimila eta zortziehun eurokoa (649.800,00 €), Errenteriako udalerrian 2019 urtean zehar burutuko diren inbertsio batzuk modu partzalean finantzatzeko.

Era berean ere, aipatutako erabakian Errenteriako Udalarekin sinatu beharreko lankidetzahitzarmenaren testua onartzen da, dirulaguntzahori emateko baldintzak ezartzeko. Hitzarmenaren testua erabaki horrekin batera eranstendae bertan jasotzen dira dirulaguntza izango duten jarduketentzerrenda.

2019ko martxoaren 21ean, Vicente Castiella udal aholkulari juridikoak eta Ramon Ruiz de Mendoza udal arkitektoak, elkarrekikotxostena egin dute aipatutako lankidetzahitzarmenasinatzeokoren alde.

2019ko martxoaren 27an, Irune Soto Cotorro udal kontuhartzaileak dagokion txostena egin du.

#### **Zuzenbide oinarriak.-**

- Apirilaren 2ko 7/1985 Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen (TAOL) 55etik 62ra bitarteko artikuluetan
- Sektore Publikoko Araubide Juridikoari buruzko 2015eko 40/2015 Legearen 49. artikulua
- 2015eko urriaren 1eko Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015

2019 de la diputada de Movilidad y Ordenación del Territorio mediante la que se aprueba la concesión directa al Ayuntamiento de Errenteria de una subvención por un importe de seiscientos cuarenta y nueve mil ochocientos euros (649.800,00 €), para financiar parcialmente la ejecución durante el año 2019 de determinadas inversiones en el municipio de Errenteria.

Igualmente, en dicho acuerdo se aprueba el texto del convenio de colaboración, a suscribir con este Ayuntamiento de Errenteria, a fin de regular las condiciones de concesión de la citada subvención cuyo texto se adjunta al mencionado acuerdo, y que recoge la relación de actuaciones que son financiadas con la subvención.

Con fecha 21 de marzo de 2019, el asesor jurídico municipal, Vicente Castiella, y el arquitecto municipal, Ramón Ruiz de Mendoza, emiten informe conjunto favorable a la suscripción del citado convenio de colaboración.

Con fecha 27 de marzo de 2019, la interventora municipal, Irune Soto Cotorro, emite informe correspondiente.

#### **Legislación aplicable.-**

- Artículos 55 al 62 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, de Bases de Régimen Local (LBRL).
- Artículo 49 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre de 2015, de Régimen Jurídico del Sector Público
- Artículos 140 a 154 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre de 2015, de Régimen Jurídico del

Legearen 140tik 154ra bitarteko artikuluetan jasotakoa.

- Alkateak Tokiko Gobernu Batzarrari egindako eskuhordetze dekretua, 2015eko ekainaren 19koa, 599 zenbakikoa.

Hirigintzako ordezkariaren proposamenez.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

### **ERABAKIDU**

1º.- **Onartzea XLIX. LANKIDETZA HITZARMENA**, Gipuzkoako Foru Aldundiko Mugikortasuneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuaren eta Erreterriako Udalaren artean sinatzeko, **Erreterrian inbertsio jakin batzuk 2019an burutzeko jarduketan zati bat finantzatzeko, espedientean jasota dagoena.**

2º.- Hitzarmenaren zortzigarren klausularen arabera Jarraipen Batzordeko ordezkariak **izendatzea**, Hirigintzako Delegatua den Bernardo Lemos eta Ramón Ruiz de Mendoza udal arkitektoa izango direlarik.

3º.- Alkate-Lehendakaria **ahalduntzea** Udalaren ordezkari gisa, lankidetzaren hitzarmena hau sinatu dezan, eta era berean ere, hainbat ekintza egiteko edota erabaki hau gauzatzeko behar diren hainbat dokumentu publiko edo pribatu sinatzeko.

### **3. Erreterriako Klima Aldaketa egokitzeko plana azterlanaren onarpena**

Sector Público.

- Decreto de Delegación de competencias del Alcalde en la Junta de Gobierno Local, de 19 de junio de 2015, número 599.

A propuesta del Delegado de Urbanismo.

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

### **ACUERDA**

1º.- **Aprobar el CONVENIO DE COLABORACIÓN nº XLIX**, entre el Departamento de Movilidad y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Erreterria, ***para financiar parcialmente la ejecución durante el año 2019 de determinadas inversiones en el término municipal de Erreterria, cuyo texto consta en el expediente.***

2º.- **Nombrar** como representantes en la Comisión de Seguimiento prevista en la cláusula octava del Convenio al Delegado de Urbanismo, Bernardo Lemos, y al arquitecto municipal, Ramón Ruiz de Mendoza.

3º.- **Facultar** al Sr. Alcalde-Presidente de la Corporación, para que, en representación del Ayuntamiento, suscriba el presente Convenio de Colaboración, así como realizar los actos y otorgar cuantos documentos públicos o privados sean necesarios para dar efectividad al presente acuerdo.

### **3. Aprobación del documento del Plan de Adaptación al cambio climático de Erreterria**

Udalak **Compact of Mayors** ekimenarekin bat egin ostean konpromiso batzuk hartu zituen: Egokitzapen plana gauzatzea, klimaren alderdi zaurgarrien azterlana eta klima arriskuen gaineko azterlana egitea.

2017ko apirilaren 24an FACTOR CO2 Integral Services Sociedad Limitada enpresarekin **“ERRETERIAKO KLIMA ALDAKETARA EGOKITZEKO PLANA”** azterlana idazteko kontratua sinatzen da, BEZ barne 31.460,00 €ko kopuruko kontratua hain zuzen.

2018ko maiatzaren 23an FACTOR CO2 Integral Services Sociedad Limitada enpresak, udal erregistroan **“ERRETERIAKO KLIMA ALDAKETARA EGOKITZEKO PLANA”** azterlana entregatzen du.

Dokumentuan honako alderdiak ditu barneratuta:

A.- Arriskuen eta alderdi kalteberen analisia, azterketa hauek jasota dituelarik: Etorkizuneko klima Erreterian eta klima arriskua Erreterian.

B.- Klima Aldaketari Egokitzeko estrategia eta plangintza, non 6 xede aurreikusten diren eta hiru denbora horizonte jasotzen diren; epe laburra (2020 urtea arte), epe ertaina (2021-2025) eta epe luzea (2026-2030).

C.- Azterketa ekonomikoa, 2020 urtera arte aurreikusitako aurrekontuarekin: 58.000€, 2025 urtera arte aurreikusitako aurrekontuarekin: 180.000€ eta 2030 urtera arte aurreikusitako aurrekontuarekin: 125.000€.

Udal-ingeniariak dokumentu honen aldeko

El Ayuntamiento una vez realizó la adhesión a la iniciativa **Compact of Mayors** *asumió* realizar el plan de adaptación, el estudio de vulnerabilidad climática y el estudio de riesgos climáticos.

El día 24 de abril de 2017, se firma el contrato con FACTOR CO2 Integral Services Sociedad Limitada, para redactar el documento **"ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO DE ERRETERIA"**, por importe de 31.460,00 € IVA incluido.

FACTOR CO2 Integral Services Sociedad Limitada, con fecha de registro de entrada de 23 de mayo de 2018 entrega el documento **"PLAN DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO DE ERRETERIA"**.

En el documento se engloban los siguientes aspectos:

A.- Análisis de riesgos y vulnerabilidad, que conlleva el estudio del clima futuro en Erreteria y de los riesgos climáticos en Erreteria.

B.- Estrategia y planificación para la adaptación al cambio climático, en el que se prevén 6 metas y se contemplan tres horizontes temporales; corto plazo (hasta 2020), medio plazo (2021-2025) y largo plazo (2026-2030).

C.- Análisis económico, con un total de inversión prevista hasta el año 2020: 58.000€, con un total de inversión prevista hasta el año 2025: 180.000€ y con un total de inversión prevista hasta el año 2030: 125.000€.

El Ingeniero Municipal ha informado favorablemente

txostena egin du 2019ko otsailaren 6an.

dicho documento el 6 de febrero de 2019.

Kontuhartzaileak 2019ko martxoaren 20ean txostena egin du.

La interventora el 20 de marzo de 2019 ha realizado informe al respecto.

#### LEGERIA APLIKAGARRIA

#### LEGISLACIÓN APLICABLE

Compact of Mayors

Compact of Mayors

Lurraldeko Batzordeburuaren proposamenez

A propuesta del Presidente de la Comisión de Territorio.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

#### ERABAKIDU

#### ACUERDA

1.- **Onartzea** "Errenteriako klima aldaketara egokitzeko plana" azterlana, Factor CO2 Integral Services Sociedad Limitada enpresak 2018ko urtarrilaren 31ean eginikoa.

1.- **Aprobar** el documento del "Plan de adaptación al cambio climático de Errenteria" redactado por Factor CO2 Integral Services Sociedad Limitada con fecha 31 de enero de 2018.

2.- **Argitaratzea** erabaki hau Errenteriako udaleko Gardentasuna eta Ingurumeneko web orrietan.

2.- **Publicar** este acuerdo en las páginas web de Transparencia y de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Errenteria.

3.- Kudeaketa Txostenaren bitartez, Lurralde Batzordeari honen **berri ematea**.

3.- **Dar cuenta** a la Comisión de Territorio a través del Informe de Gestión.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidentek bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, \_\_\_\_\_zenbakitik \_\_\_\_\_ra, eta nirekin batera Lehendakariak sinatu du. Egiatzatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 09:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Presidente. Certifico.